



CLINICA SANTA CHIARA SA, Locarno

**Relazione dell'Ufficio di revisione
sul conto annuale
all'Assemblea generale**

Conto annuale dell'esercizio 2016

Relazione dell'Ufficio di revisione all'Assemblea generale della

CLINICA SANTA CHIARA, Locarno

Relazione dell'Ufficio di revisione sul conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato l'annesso conto annuale della CLINICA SANTA CHIARA SA, costituito da bilancio, conto economico, e allegato, per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016.

Responsabilità del Consiglio d'amministrazione

Il Consiglio d'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alla legge e allo statuto. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione e il mantenimento di un sistema di controllo interno relativamente all'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio d'amministrazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi per i valori e le altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende una valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi il revisore tiene conto del sistema di controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del sistema di controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento del conto annuale, dell'attendibilità delle valutazioni eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente ed adeguata per la presente nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2016 è conforme alla legge svizzera e allo statuto.

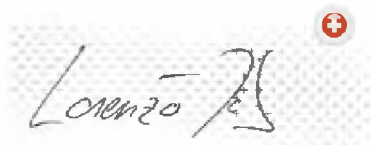
Relazione in base ad altre disposizioni legali

Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale secondo la Legge sui revisori (LSR) e all'indipendenza (art. 728 CO), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

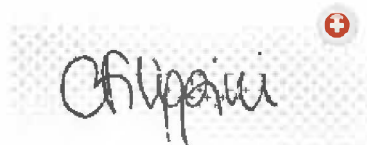
Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo Standard svizzero di revisione 890 confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Consiglio d'amministrazione.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

KPMG SA



Lorenzo Job
Perito revisore abilitato
Revisore responsabile



Chiara Filippini
Perito revisore abilitato

Lugano, 28 marzo 2017

Allegato:

- Conto annuale costituito da bilancio, conto economico e allegato

Bilancio al 31 dicembre	Allegato	2016	2015
		CHF	CHF
ATTIVI			
Attivo circolante			
Mezzi liquidi		501,057	1,539,837
Crediti da forniture e prestazioni			
- verso terzi	2.1	3,385,201	3,136,506
- verso consociate		47,301	83,319
Altri crediti			
- verso terzi		349,463	397,553
Scorte	2.2	1,128,827	1,082,800
Ratei e risconti attivi		237,560	217,635
		5,649,409	6,457,650
Attivo fisso			
Immobilizzazioni finanziarie			
- prestito a lungo termine verso azionista		645,544	0
Immobilizzazioni materiali			
- terreni ed immobili		11,890,091	12,052,610
- impianti e macchinari		1,751,787	2,230,950
- altre immobilizzazioni materiali		21,150	27,820
Investimenti immateriali		221,778	361,508
		14,530,350	14,672,888
		20,179,759	21,130,538

Bilancio al 31 dicembre	Allegato	2016	2015
		CHF	CHF
PASSIVI			
Capitale di terzi a breve termine			
Debiti per forniture e prestazioni			
- verso terzi		1,303,879	1,366,448
Debiti onerosi a breve termine			
- verso terzi	2.4	6,900,000	6,900,000
- verso azionisti, soci e organi		0	250,000
Altri debiti			
- verso terzi	2.5	1,331,380	1,693,435
- verso azionisti, soci e organi	2.6	289,614	254,096
Accantonamenti a breve termine		200,489	144,683
Ratei e risconti passivi		156,238	99,818
		10,181,600	10,708,480
Capitale di terzi a lungo termine			
Debiti onerosi a lungo termine	2.4	7,950,000	8,350,000
Accantonamenti a lungo termine		52,000	104,000
		8,002,000	8,454,000
		18,183,600	19,162,480
Capitale proprio			
Capitale azionario		2,000,000	2,000,000
Riserva legale da utili			
- Riserva legale generale da utili		74,891	74,891
Perdite accumulate			
- Perdita di bilancio			
Perdite riportate		-106,833	-12,705
Utile/Perdita d'esercizio		28,101	-94,128
		1,996,159	1,968,058
		20,179,759	21,130,538

Conto economico	Allegato	2016	2015
		CHF	CHF
Ricavi da diarie	1.7	26,810,550	27,652,701
Altre prestazioni mediche		4,830,454	4,328,264
Servizi specializzati		1,966,580	1,853,536
Onorari medici		2,086,783	1,835,503
Ricavi da prestazioni fornite al personale e a terzi		323,924	353,405
Altri ricavi d'esercizio		1,044,308	1,170,664
Ricavi d'esercizio		37,062,599	37,194,073
Costi del personale		-21,958,120	-21,988,150
Onorari medici		-3,702,703	-3,938,458
Fabbisogno medico		-6,511,876	-6,336,724
Generi alimentari ed economia domestica		-792,553	-846,989
Energia, acqua e manutenzione		-1,455,655	-1,584,041
Leasing		-200,104	-241,053
Noleggio e affitti		-205,842	-190,835
Costi amministrativi		-1,153,241	-1,207,550
Costi diversi d'esercizio		-387,485	-474,538
Ammortamenti e rettifiche di valore sulle poste dell'attivo fisso		-1,244,298	-1,424,558
Costi d'esercizio		-37,611,877	-38,232,896
Perdita lorda		-549,278	-1,038,823
Ricavi finanziari		109	1,259
Costi finanziari		-144,129	-140,962
Ricavi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	2.7	881,579	1,135,543
Costi straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili	2.8	-109,031	0
Utile/Perdita prima delle imposte		79,250	-42,983
Imposte dirette		-51,149	-51,145
Utile/Perdita d'esercizio		28,101	-94,128

Allegato del conto annuale 2016 (2015)

1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

1.1 Aspetti generali

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le disposizioni della legge svizzera relative alla contabilità commerciale e alla presentazione dei conti (Titolo 32esimo del Codice delle Obbligazioni). I principi per l'allestimento del conto annuale applicati non prescritti dalla legge sono descritti qui di seguito. A questo proposito bisogna tenere in considerazione il fatto che, per garantire durevolmente la prosperità dell'impresa, la Società ha la possibilità di costituire e sciogliere delle riserve latenti.

1.2 Mezzi liquidi

I mezzi liquidi comprendono averi in cassa, c/c bancari e postali. Tali poste di bilancio vengono valutate al loro valore nominale.

1.3 Scorte

La valutazione delle rimanenze è effettuata al costo di acquisto o, se inferiore, al valore netto di mercato.

1.4 Immobilizzazioni materiali e immateriali

La presentazione a bilancio degli attivi materiali e immateriali avviene secondo il criterio del costo al netto degli ammortamenti cumulati.

1.5 Valutazione dei crediti e dei debiti

I crediti e i debiti sono iscritti a bilancio al loro valore nominale. In caso di perdite prevedibili gli stessi verranno svalutati tramite la creazione di un fondo.

1.6 Operazioni di leasing

Clinica Santa Chiara SA ha in essere 3 contratti di leasing finanziario le cui rate vengono rilevate quale costo a conto economico.

1.7 Contabilizzazione dei ricavi

Essendo Clinica Santa Chiara SA un'azienda erogante prestazione di servizi, i ricavi vengono rilevati dopo che la prestazione è giunta al termine, vale a dire quando l'ammontare del ricavo può essere valutato correttamente ed i costi sostenuti per il completamento della prestazione sono valutati in modo certo.

Nello specifico, la fattura riferita a pazienti degenti può essere emessa solo dopo almeno 18 giorni dalla dimissione del paziente.

Per quanto riguarda i pazienti che stazionano presso la Clinica per un periodo intercorrente tra due anni, il ricavo per le prestazioni effettuate viene suddiviso sulla base del grado di completamento (espresso in giornate di cura) della prestazione sanitaria.

Allegato del conto annuale	2016	2015
	CHF	CHF
2. Informazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico		
2.1 Crediti da forniture e prestazioni verso terzi		
Crediti da forniture e prestazioni verso terzi	3,507,307	3,205,982
Delcredere	-122,106	-69,476
	<u>3,385,201</u>	<u>3,136,506</u>
2.2 Scorte		
Scorte farmacia	61,166	67,593
Scorte farmacia piani	129,022	121,198
Scorte gestione materiale	42,118	37,438
Scorte materiale piani	163,761	165,475
Scorte servizio tecnico	25,921	29,579
Scorte sala operatoria	224,966	228,286
Scorte merce dentro Sala operatoria	438,112	402,405
Scorte economato	43,761	30,826
	<u>1,128,827</u>	<u>1,082,800</u>
2.3 Debiti nei confronti di istituti di previdenza		
Creditore LPP (Cassa pensione Zurigo)	0	32,512

I debiti nei confronti di istituti di previdenza sono inclusi nella posizione di bilancio "Altri debiti verso terzi".

2.4 Scadenza dei debiti onerosi

Gli importi sono riferiti ai finanziamenti in essere con la banca Cornèr Banca SA.

Gli stessi sono rappresentati da un mutuo fisso il cui debito residuo al 31 dicembre 2016 è pari a CHF 8,350,000. L'ammortamento annuo del mutuo ammonta a CHF 400,000 ed è stato riclassificato a corto termine. Ad esso si somma l'anticipo fisso di CHF 6,500,000.

Allegato del conto annuale	2016	2015
	CHF	CHF
2.5 Altri debiti verso terzi		
Onorari medici	1,149,065	1,035,535
Altri debiti relativi ai costi del personale	153,897	337,329
Altri debiti verso terzi	28,419	320,571
	<u>1,331,380</u>	<u>1,693,435</u>

2.6 Omissis

2.7 Spiegazioni inerenti a ricavi del conto economico straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili

I ricavi straordinari 2016 sono principalmente composti da rimborsi diversi delle prestazioni d'indennità giornaliera (CHF), da indennizzi dalla Assicurazione Zurigo (CHF 24,000), da incentivi per le assunzioni del Cantone (CHF), nonché dallo scioglimento dell'accantonamento festivi (CHF), e da altri ricavi straordinari di varia natura (CHF). La posizione include inoltre

I ricavi straordinari 2015 erano dovuti al fatto che a seguito del conguaglio assicurativo del danno subito dall'esondazione del Lago Maggiore avvenuta nel mese di novembre 2014, Clinica Santa Chiara SA aveva contabilizzato nel 2015 un ricavo straordinario di CHF 580,000. Il rimborso complessivo ammontava a CHF 1,100,000. La prima parte del risarcimento per un totale di CHF 520,000 era stata contabilizzata come ricavo straordinario nell'esercizio 2014.

La posizione include inoltrecome pure CHF 150,000 di ricavi relativi a incentivi all'assunzione ricevuti dal Cantone Ticino.

Allegato del conto annuale	2016	2015
	CHF	CHF
2.8 Spiegazioni inerenti a costi del conto economico straordinari, unici o relativi ad altri periodi contabili		
I costi straordinari 2016 sono principalmente composti da onorari pagati ad anestesisti nel 2016 ma di competenza del 2015 e da costi relativi alla chiusura di un contratto di fornitura riferito al periodo 2013-2015.		
3. Altre informazioni prescritte dalla legge		
3.1 Posti di lavoro a tempo pieno		
La media annua del numero dei posti di lavoro a tempo pieno per l'esercizio corrente e per l'esercizio precedente non supera le 250 unità.		
3.2 Saldo dei debiti derivanti da contratti di leasing e di affitto		
I debiti derivanti da contratti di leasing e di affitto con durata residua di oltre dodici mesi o senza possibilità di disdetta entro dodici mesi dalla data di chiusura del bilancio mostrano le seguenti scadenze:		
Fino a 1 anno	99,302	165,445
1-5 anni	158,648	256,077
oltre 5 anni	0	46,860
	<u>257,950</u>	<u>468,382</u>

Questi importi includono i pagamenti relativi ai contratti di leasing analoghi alla vendita e di affitto e ad altri contratti di leasing, fino alla scadenza del contratto o rispettivamente del periodo di disdetta.

Allegato del conto annuale	2016	2015
	CHF	CHF
3.3 Importo totale degli attivi utilizzati a garanzia dei debiti dell'impresa, come pure degli attivi che si trovano sotto riserva di proprietà		
Crediti per forniture e prestazioni	3,385,201	3,136,507

3.4 Eventi importanti successivi alla data di chiusura del bilancio

Nessun evento importante si è registrato successivamente alla data di chiusura del bilancio.

Altre informazioni

4. Presentazione dei conti delle grandi imprese (Art. 961 CO)

La società al 31.12.2016 non è considerata una grande impresa ai sensi dell'art. 961 CO. Pertanto non è tenuta ad allestire un conto dei flussi di tesoreria, una relazione annuale e a fornire indicazioni supplementari nell'allegato.